日期 (Date)	版本 (Version)	变更 (Update)
2026.01.12	V1.0	首次发布 (First release.)

Quick Guide RMX5377

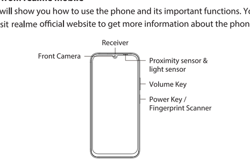
realme

厂家代码
612804002034

612804002034 V0.1

Greetings from realme mobile

This guide will show you how to use the phone and its important functions. You may also visit realme official website to get more information about the phone.



Warning

- ► Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- ► The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- ► Back cover can't be removed.
- ► When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C~35°C.

How to reboot the phone
Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile
You can use realme Clone Phone to easily transfer photos, videos, music, contacts, messages, apps, etc from your old phone to the new one.
1. If you have an old Android phone, first scan the QR code below, then download and install Clone Phone, next open Clone Phone on both the new and old phones, and follow the on-screen instructions to complete the operation.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. If you have an old iPhone, open Clone Phone on the new phone directly, and follow on-screen instructions to sign in to iCloud account and sync the files.

Standard accessories
You are provided with the following standard accessories:
1 Phone, 1 Charger, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

English

Specification

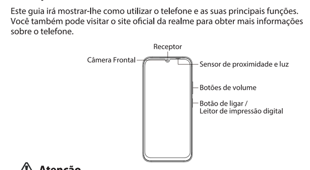
Product	RMX5377
Main screen parameter	17.3cm(6.8")
Dimension	166.48×78.23×8.38(mm)
Battery	6450mAh/25.03Wh(Min) 6600mAh/25.61Wh(Typ)
Camera	8 Megapixels Rear 5 Megapixels Front
Operating temperature	0℃-35℃
SAR Values — CE SAR	<2.0W/kg(Head) <2.0W/kg(Body)

Radio Waves Specifications

Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz	33.5dBm
	900MHz	33.5dBm
	1800MHz	30.5dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Band 1/5/8	24.5dBm
	Band 2/4	24dBm
LTE FDD	Band 1/3/66	24dBm
	Band 2/4/7	23.5dBm
	Band 5/8/13/20/26/28	24.5dBm
LTE TDD	Band 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	13.5dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	18dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	18.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	13.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBμA/m @10m

Saudações da realme mobile

Este guia irá mostrar-lhe como utilizar o telefone e as suas principais funções. Você também pode visitar o site oficial da realme para obter mais informações sobre o telefone.



Atenção

- ► Não coloque o telefone perto de equipamentos de aquecimento, eletrodomésticos de cocção, utensílios de alta pressão (como fornos micro-ondas, aparelho de indução, forno elétrico, aquecedor, panelas elétricas, aquecedores de água, fornos a gás etc.) para evitar o superaquecimento da bateria.
- ► Recomendamos somente o uso de acessórios originais que acompanham o seu telefone realme. O uso de acessórios não certificados pelo fabricante poderá prejudicar o funcionamento e causar danos irreparáveis ao seu telefone.
- ► O tampo traseiro do telefone não é removível.
- ► Carregue seu telefone em temperatura ambiente, longe da luz solar direta, ambientes úmidos, molhas ou quentes. A temperatura do ambiente deverá ser de 5 ℃ a 35 ℃.

Como reiniciar o telefone
Para reiniciar o aparelho, mantenha pressionados os botões de ligar e aumentar volume ao mesmo tempo, até que a animação de inicialização realme seja exibida.

Como transferir o conteúdo do celular antigo para um novo aparelho
Você pode usar o realme Clone Phone para transferir fotos, vídeos, música, contatos, mensagens e aplicativos do seu telefone antigo para o telefone realme.
1. Se o seu telefone antigo é Android, digitalize nele e no celular realme o código QR abaixo, faça o download e instale o aplicativo Clone Phone. Abra o aplicativo Clone Phone nos telefones antigo e realme e siga as instruções na tela para concluir a operação.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Se o seu telefone antigo é um iPhone, abra o Clone Phone diretamente no telefone realme e siga as instruções na tela e fazer o login em sua conta do iCloud antes de sincronizar os arquivos.

Conteúdo da embalagem
1 Aparelho celular, 1 Carregador, 1 Cabo de dados USB, 1 Guia de segurança, 1 Guia rápido, 1 pino de ejeção SIM Card, 1 capa protetora.

Português

Especificações técnicas

Modelo	RMX5377
Tamanho da tela principal	17,3 cm (6,8")
Dimensão	166,48×78,23×8,38(mm)
Bateria	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)
Câmara	8 Megapixels Traseira 5 Megapixels Frontal
Temperatura operacional	0℃-35℃
Valores SAR — CE SAR	<2,0W/kg(Cabeça) <2,0W/kg(Corpo)

Especificações de ondas de rádio

Rádio	Freqüência	Potência máxima de saída
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	33,5dBm
	1800MHz	30,5dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Band 1/5/8	24,5dBm
	Band 2/4	24dBm
LTE FDD	Band 1/3/66	24dBm
	Band 2/4/7	23,5dBm
	Band 5/8/13/20/26/28	24,5dBm
LTE TDD	Band 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	13,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	18dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	18,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,5dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m

خالص التحيات من الهاتف المحمول realme

سيظهر لك هذا الدليل كيفية استخدام الهاتف ووظائفه الهامة. يمكنك أيضًا زيارة موقع الويب الرسمي للهاتف realme للحصول على مزيد من المعلومات حول الهاتف.

تحذير:

- ◄ لا تضع الهاتف أو البطارية بالقرب من أجهزة التسخين أو الطبخ أو الأواني ذات الضغط العالي أو بداخلها (على سبيل المثال أفران الميكروويف والموقد الذي يعمل بالحث والفرن الكهربائي والسخان والموقد الذي يعمل بالضغط وسخان المياه وموقد الغاز، وما إلى ذلك) وذلك لمنع سخونة البطارية بدرجة مفرطة مما قد يتسبب في حدوث انفجار.
- ◄ يُنصح باستخدام الشاحن والبطارية وكابل البيانات الأصليين. فقد تتسبب الشواحن أو كابلات البيانات أو البطاريات غير المعتمدة من الشركة المصنعة في حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى.
- ◄ الغطاء الخلفي لا يمكن نزعه.
- ◄ عند الشحن، يرجى وضع الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة غرفة عادية وتهوية جيدة. يوصى بشحن الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة تتراوح بين 5 درجة مئوية و35 درجة مئوية.

كيفية إعادة تشغيل الهاتف:
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل وزر رفع الصوت في الوقت نفسه حتى يتم عرض الرسم المتحرك لتشغيل هاتف realme لإعادة تشغيل الهاتف.

كيف يمكنني نقل ما تم تخزينه على هاتفي القديم إلى هاتف جديد؟
يمكنك استخدام "استنساخ الهاتف" من realme لنقل الصور و مقاطع الفيديو و مقاطع الموسيقى و جهات الاتصال و الرسائل و التطبيقات و ما إلى ذلك بسهولة من هاتفك القديم إلى الهاتف الجديد .
١.إذا كان لديك هاتف Android قديم فقم أولا بمسح رمز الاستجابة السريعة أدناه , ثم قم بتنزيل و تثبيت التطبيق و بعد ذلك افتح " استنساخ الهاتف " على كل من الهاتفين الجديد و القديم و اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لإكمال العملية.

https://i.clonephone.coloros.com/download

٢- إذا كان لديك هاتف iPhone قديم فافتح "استنساخ الهاتف" على الهاتف الجديد و اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لتسجيل الدخول إلى حساب iCloud و مزامنة الملفات.

الملحقات القياسية
سيتم تزويدك بالملحقات القياسية التالية: ١ هاتف، ١ شاحن، ١ أداة لإدخال وإخراج بطاقة SIM ١ كابل بيانات USB، ١ دليل أمان، ١ دليل سريع، ١ غطاء حماية.

Arabic

المواصفات الفنية

طراز المنتج	RMX5377
خصائص شاشة العرض الرئيسية	17.3 سم (6.8 بوصة)
الأبعاد	166.48×78.23×8.38 (ملليمتر)
البطارية	6450mAh/25.03Wh(Min) 6600mAh/25.61Wh(Typ)
الكاميرا	8 ميجابكسل خلفية 5 ميجابكسل أمامية
درجة حرارة التشغيل	0℃-35℃
قيم SAR — CE SAR	<2.0W/kg (رأس) <2.0W/kg (جسم)

مواصفات الموجات اللاسلكية

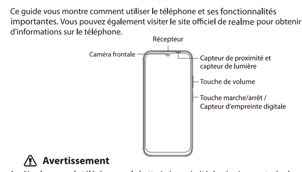
لاسلكي	التردد	أقصى طاقة إخراج
GSM	850MHz	33.5dBm
	900MHz	33.5dBm
	1800MHz	30.5dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Band 1/5/8	24.5dBm
	Band 2/4	24dBm
LTE FDD	Band 1/3/66	24dBm
	Band 2/4/7	23.5dBm
	Band 5/8/13/20/26/28	24.5dBm
LTE TDD	Band 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	13.5dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	18dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	18.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	13.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBμA/m @10m

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

realme mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre comment utiliser le téléphone et ses fonctionnalités importantes. Vous pouvez également visiter le site officiel de realme pour obtenir plus d'informations sur le téléphone.



Avertissement

- ► Ne placez pas le téléphone ou la batterie à proximité des équipements de chauffage, de cuisson, de récipients à haute pression (comme un four à micro-ondes, une plaque à induction, un four électrique, un radiateur, un autocuiseur, un chauffe-eau, une cuisinière à gaz, etc.) ni à l'intérieur de ces derniers pour éviter la surchauffe de la batterie qui pourrait provoquer une explosion.
- ► Vous devez utiliser le chargeur, le câble data et la batterie d'origine. L'utilisation non approuvée de chargeurs, câbles data ou batteries qui ne sont pas certifiés par le fabricant peuvent causer des décharges électriques, incendies, explosions ou d'autres dangers.
- ► Lors du chargement, placez l'appareil dans un environnement avec une température ambiante et une bonne ventilation. Il est recommandé de mettre l'appareil en charge dans un environnement dont la température varie de 5 °C à 35 °C.
- ► Le couvercle arrière ne peut pas être enlevé.

Comment redémarrer le téléphone
Maintenez simultanément la touche marche/arrêt et la touche de volume haut enfoncées jusqu'à ce que l'animation de démarrage realme s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Comment transférer le contenu d'un ancien téléphone vers un nouveau
Vous pouvez utiliser "Clone Phone" realme afin de transférer facilement photos, vidéos, musique, contacts, messages, apps, etc. depuis votre ancien téléphone vers votre nouveau téléphone.
1. Si vous disposez d'un ancien téléphone Android, scannez tout d'abord le code QR ci-dessous, puis téléchargez et installez "Clone Phone", ouvrez ensuite "Clone Phone" sur votre ancien et votre nouveau téléphone et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'opération.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Si vous avez un ancien iPhone, ouvrez "Clone Phone" sur le nouveau téléphone directement, puis suivez les instructions sur l'écran pour accéder à votre compte iCloud et synchroniser les fichiers.

Accessoires standards
Les accessoires standards suivants vous sont fournis:
1 Téléphone, 1 Chargeur, 1 Outil d'éjection SIM, 1 câble data USB, 1 Guide de sécurité, 1 Guide rapide, 1 Pochette de protection.

Français

Spécifications techniques

Modèle	RMX5377
Paramètres de l'écran principal	17.3cm(6.8pouces)
Dimensions	166.48×78.23×8.38(mm)
Batterie	6450mAh/25.03Wh(Min) 6600mAh/25.61Wh(Typ)
Caméra	8-mégapixels à l'arrière 5-mégapixels à l'avant
Température de fonctionnement	0℃-35℃
Valeurs SAR — CE SAR	<2.0W/kg (Tête) <2.0W/kg (Corps)

Spécifications concernant les ondes radio

Radio	Fréquence	Puissance de sortie max.
GSM	850MHz	33.5dBm
	900MHz	33.5dBm
	1800MHz	30.5dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Band 1/5/8	24.5dBm
	Band 2/4	24dBm
LTE FDD	Band 1/3/66	24dBm
	Band 2/4/7	23.5dBm
	Band 5/8/13/20/26/28	24.5dBm
LTE TDD	Band 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	13.5dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	18dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	18.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	13.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBμA/m @10m

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le mostrará el uso del teléfono además de sus funciones más importantes. También, puede visitar nuestra página web oficial de realme donde obtendrá mayor información sobre el mismo.

Advertencia

- ► No coloque el teléfono o la batería cerca o dentro de equipos de calefacción, equipos de cocina, recipientes de alta presión (tales como hornos microondas, cocinas de inducción, hornos eléctricos, calentadores, ollas a presión, calentadores de agua, cocinas de gas, etc.) para evitar el sobrecalentamiento de la batería que puede provocar una explosión.
- ► Debe utilizar el cargador, cable y batería originales. Los cargadores, cables o baterías que no cuenten con la autorización y la certificación del fabricante pueden derivar en diversos problemas como; descargas eléctricas, incendios, explosiones, daños en la batería u otros peligros.
- ► La carcasa trasera no es extraíble.
- ► Al cargar el dispositivo, colóquelo en un entorno que tenga una temperatura ambiente y una buena ventilación. Es recomendable que el dispositivo sea cargado en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C y 35 °C.

Cómo forzar el reinicio del teléfono
Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol (+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el reinicio del teléfono.

Cómo transferir contenido antiguo a su nuevo teléfono
Puede utilizar la función de realme "Clonar Teléfono" para transferir rápidamente sus fotos, videos, música, contactos y aplicaciones a su nuevo teléfono desde el antiguo. Para ello, siga estos pasos:
1. Si tiene un teléfono Android, primero escanee el código QR que aparece a continuación, seguidamente descargue e instale "Clonar Teléfono", abra la aplicación en ambos teléfonos y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la operación.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Si tiene un iPhone antiguo, abra "Clonar Teléfono" directamente en el nuevo teléfono y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para iniciar sesión en la cuenta de iCloud y sincronizar los archivos.

Accesorios incluidos
1 Teléfono, 1 Cargador, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida, 1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora.

Español

Especificaciones técnicas

Producto	RMX5377
Tamaño de la pantalla	17,3cm(6,8 Pulgadas)
Dimensiones	166,48×78,23×8,38(mm)
Batería	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)
Cámara	Cámara trasera de 8 Mpx. Cámara delantera de 5 Mpx.
Temperatura para el correcto funcionamiento	0℃-35℃
valores SAR — CE SAR	<2,0W/kg(Cabeza) <2,0W/kg(Cuerpo)

Especificaciones de ondas de radio

Radio	Frecuencia	Potencia máx. de salida
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	33,5dBm
	1800MHz	30,5dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Band 1/5/8	24,5dBm
	Band 2/4	24dBm
LTE FDD	Band 1/3/66	24dBm
	Band 2/4/7	23,5dBm
	Band 5/8/13/20/26/28	24,5dBm
LTE TDD	Band 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	13,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	18dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	18,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,5dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m

Вас вітає realme mobile

Цей посібник покаже Вам, як користуватися телефоном та його найважливішими функціями. Ви також можете відвідати офіційний сайт realme, щоб отримати більше інформації про телефон

Попередження

- ► Не розміщуйте телефон або акумулятор поблизу або всередині опалювального обладнання, обладнання для приготування їжі, ємностей високого тиску (наприклад, мікрохвильові печі, індукційна плита, електрична піч, нагрівач, скороварка, водонагрівач, газова плита тощо), щоб запобігти перегріванню акумулятора, що може призвести до вибуху.
- ► Потрібно використовувати оригінальний зарядний пристрій, кабель даних та акумулятор. Незатверджені зарядні пристрої, кабелі даних або акумулятори, які не сертифіковані виробником, можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі, вибуху або інших небезпечних ситуацій.
- ► Під час заряджання розміщуйте пристрій у приміщенні з нормальною кімнатною температурою та гарною вентиляцією. Рекомендується заряджати пристрій в середовищі з температурою 5°C~35°C.
- ► Задню кришку знімати забороняється.

Як перезавантажити телефон
Натисніть і утримуйте кнопку живлення і кнопку збільшення гучності одночасно, доки не з'явиться завантажувальна анімація realme, щоб перезавантажити телефон .

Як перенести вміст Вашого старого мобільного телефону на новий мобільний
Ви можете скористатися realme Clone Phone, щоб легко переносити фотографії, відео, музику, контакти, повідомлення, програми тощо зі старого телефону на новий.
1. Якщо у вас є старий телефон Android, спершу відскануйте код QR нижче, а потім завантажте та встановіть Clone Phone, потім відкрийте Clone Phone як на новому, так і на старому телефоні, далі виконайте інструкції на екрані, щоб завершити операцію.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Якщо у вас є старий iPhone, відкрийте Clone Phone безпосередньо на новому телефоні та виконайте вказівки на екрані, щоб увійти до облікового запису iCloud і синхронізувати файли.

Стандартні аксесуари
В комплекті постачаються наступні стандартні аксесуари:
1 телефон, 1 зарядний пристрій, 1 кабель даних USB, 1 посібник із заходів безпеки, 1 короткий посібник, 1 інструмент видалення SIM-карти, 1 захисний чохол.

Ukraine

Специфікація

Продукт	RMX5377
Параметри головного екрану	17,3cm(6,8")
Розмір	166,48×78,23×8,38(mm)
Акумулятор	6450мА год./25,03Вт год. (Мін) 6600мА год./25,61Вт год. (тип)
Камера	Задня камера: 8 мегапікселів Фронтальна камера: 5 мегапікселів
Робоча температура	0℃-35℃
Значення SAR — CE SAR	<2,0Вт/кг (кришка) <2,0Вт/кг (корпус)

Характеристики радіохвиль

Відео	Частота	Макс. вихідна потужність
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	33,5dBm
	1800MHz	30,5dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Band 1/5/8	24,5dBm
	Band 2/4	24dBm
LTE FDD	Band 1/3/66	24dBm
	Band 2/4/7	23,5dBm
	Band 5/8/13/20/26/28	24,5dBm
LTE TDD	Band 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	13,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	18dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	18,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,5dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m

设计 (Designer) / 日期 (Date)	李梦园	物料代码 (P/N)	612804002034	物料规格 (Specifications)	AE248 Realme V1.0 外销 EUCIS AE Lixun
电话 (Tel)	13129565976	物料名称 (Name)	快速入门指南 (Quick Guide)	页码 (Page)	第 1 页，共 1 页
邮箱 (Email)	limengyuan@realme.com	项目 (Project)	Nairobi-A	物料尺寸 (Size)	140 × 70mm
批准 (Approval) / 日期 (Date)		版本 (Version)	V0.1	物料材质 (Material)	80g 哑粉
realme	Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd.			其他要求 (Other)	折页+对折